

# URSUS NOMINE VINNIUS

A LATIN NOVELLA

ANDREW OLIMPI

REVISED EDITION

BASED ON *WINNIE-THE-POOH* BY A. A. MILNE



# STORYBASE

• BOOKS •

Published by Storybase Books  
Peachtree Corners, GA

[www.storybasebooks.com](http://www.storybasebooks.com)

© Andrew Olimpi 2025

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by information storage or retrieval systems, without the written permission of Storybase Books, except where permitted by law.

Publisher's Cataloging-in-Publication  
(Provided by Cassidy Cataloguing Services, Inc.)

NAMES: Olimpi, Andrew, author. | Based on (work): Milne, A. A.  
(Alan Alexander), 1882-1956. Winnie-the-Pooh. Latin

TITLE: Ursus nomine Vinnius : a Latin novella / Andrew Olimpi.

DESCRIPTION: Revised edition. | Peachtree Corners, GA : Storybase Books, [2025] |

Series: Comprehensible classics ; 24. | Includes "Index Vocabulorum". |

Audience: Latin language learners (classroom and independent).

IDENTIFIERS: LCCN: 2025946372 |

ISBN: 9781963471823 (PAPERBACK) | 9781963471830 (EBOOK)

SUBJECTS: LCSH: Latin language--Readers. | Latin language—Study and teaching. |

Winnie-the-Pooh (Fictitious character)—Juvenile fiction. | Piglet (Fictitious character)—Juvenile fiction. | Teddy bears—Juvenile fiction. | CYAC: Winnie-the-Pooh (Fictitious character)—Fiction. | Piglet (Fictitious character)—Fiction. |

Teddy bears—Fiction. | Latin language—Readers. |

BISAC: FOREIGN LANGUAGE STUDY / Latin. |

FOREIGN LANGUAGE STUDY / Ancient Languages. |

LANGUAGE ARTS & DISCIPLINES / Readers.

CLASSIFICATION: LCC: PA2095 .M5165 2025 | DDC: 478.2/421—DC23

# Index Verbōrum

## A

ā: *by, from*

ab: *by, from*

ad: *to, towards*

ad quaerendum folliculum: *to  
look for a balloon*

ad umbellam quaerendam: *to  
look for an umbrella*

ad vīsītandum: *to visit*

adhūc: *still*

adiuvāre: *to help*

affer: *bring! go get!*

age: *come on!*

aliquid: *something*

alter: *another, the other*

alterum: *another, the other*

amīce: *o friend*

amīcō: *to the friend*

amīcum: *friend*

amīcus: *friend*

animal: *animal*

animālia: *animals*

ānxiē: *anxiously, nervously*

ānissimus: *very anxious, very  
nervous*

ānxius: *anxious, nervous*

apem: *bee*

aperī: *open!*

apertīs: *opened, having been  
opened*

oculis apertīs: *with his eyes  
having been opened (i.e.,  
having opened his eyes)*

aperuit: *opened*

apēs: *bees*

apiāriō: *hive*

apiārium: *hive*

apibus: *bees*

apis: *bee*

aqua: *water*

aquā: *water*

arbor: *tree*

arbore: *tree; with the tree*

arbore īnspectā: *with the tree  
having been inspected (i.e.,  
having inspected the tree)*

arbore magnā vīsā: *with the  
large tree having been seen  
(i.e., having seen the large  
tree)*

in arbore: *in the tree*

arborem: *tree*

arborēs: *trees*

arboris: *of the tree, the  
tree's*

cacūmen arboris: *the top of  
the tree*

ascendam: *I will climb*

ascendere: *to climb*

ascendit: *climbed*

audiēns: *hearing*

audiō: *I hear*

audīre: *to hear*

audit: *hears*

audītō: *with \_\_\_\_ having been  
heard*

hōc audītō: *with this having  
been heard (i.e., having  
heard this)*

sonō audītō: *with the sound  
having been heard (i.e.,  
having heard the sound)*

audītus est: *was heard*

audiunt: *they hear*

audivī: *I heard*

audivit: *heard*

autem: *however*

## B

babae: *wow!*

bene: *well*

bombiat: *buzzes, is buzzing*

bombiēbant: *they were  
buzzing*

bombiēbat: *was buzzing*

bombientem: *buzzing*

bombientēs: *buzzing*

bombīre: *to buzz*

bombīret: *was buzzing*

bombit: *buzzes, is buzzing*

bombiunt: *they buzz*

bombīvērunt: *they buzzed*

bombum: *a buzz, a buzzing*

bombus: *a buzz, a buzzing*

bonus: *good*

## C

cacūmen: *the top*

cacūmen arboris: *the top of  
the tree*

cacūmine: *the top*

cadēbat: *was falling*

cadentem: *falling*

cadit: *falls*

cadō: *I fall*

caelī: *of the sky*

caelō: *the sky*

caelum: *the sky*

caeruleum: *blue*

callidum: *clever, smart*

callidus: *clever, smart*

capere: *to grab, seize, capture*

capiam: *I will grab, seize,  
capture*

capiendum est: *must be*

*grabbed, seized, captured*

capite: *grab! seize! capture!*

capitulum: *chapter*

caput: *head*

causā: *reason*

quā dē causā: *for this reason*

cecidit: *fell*

cēpī: *I grabbed, seized,  
captured*

cēpit: *grabbed, seized,  
captured*

cerebrum: *brain*

circum: *around*

citō: *quickly*

clāmā: *shout! yell!*

clāmābat: *was shouting, yelling*

clāmāns: *shouting, yelling*

clāmantem: *shouting, yelling*

clāmantī: *to the shouting,  
yelling*

clāmās: *you are shouting,*

*yelling*

clāmat: *shouts, yells*

clāmāvit: *shouted, yelled*  
 clāmor: *a shout, yell*  
 clāmōrem: *a shout, yell*  
 clausit: *closed*  
 cōgitābat: *was thinking (about)*  
 cōgitāns: *thinking (about)*  
 cōgitante: *with \_\_\_\_ thinking (about)*  
 Vinnīō rem cōgitante: *with Winnie thinking about the situation (i.e., while Winnie thought about the situation)*  
 cōgitantem: *thinking (about)*  
 cōgitāverunt: *they thought (about)*  
 cōgitāvit: *thought (about)*  
 comedentem: *eating*  
 comedere: *to eat*  
 comēdit: *ate*  
 cōnātus est: *tried*  
 cōnfūsus: *confused*  
 cōnsilium: *plan, idea*  
 coram: *in the presence of, in front of, before the eyes of*  
 cortex: *a cork*  
 corticem: *a cork*  
 cucurrit: *ran*  
 cum: *with*  
 magnā cum difficultāte: *with great difficulty*  
 cūr: *why*  
 cūrīōsus: *curious*  
 currēns: *running*  
 currentem: *running*

cūstōdientēs: *guarding, protecting*  
 cūstōdītus est: *was guarded, protected*  
 cūstōdiunt: *they guard, protect*

**D**

dā: *give!*  
 dare: *to give*  
 dē: *about; down from*  
 quā dē causā: *for this reason*  
 dedērunt: *they gave*  
 dēscendere: *to go down, descend*  
 difficile: *difficult*  
 difficultāte: *difficulty*  
 magnā cum difficultāte: *with great difficulty*  
 difficultātem: *difficulty*  
 dīxerat: *had said*  
 dolēbat: *was in pain, hurting*  
 dolēns: *in pain, hurting*  
 domī: *at home*  
 domō: *house, home*  
 domum: *house, home*  
 domus: *house, home*  
 duābus: *with two*  
 duābus manibus: *with two hands*  
 dum: *while*  
 duōs: *two*

**E**

ē: *out of, from*  
 eāmus: *let's go!*  
 ecce: *behold! look!*

ego: *I*  
 ēheu: *oh no! alas!*  
 erant: *they were, there were*  
 erat: *was, there was*  
 eratne: *was? was there?*  
 ergō: *therefore*  
 errāvīt: *missed, wandered*  
 es: *you are*  
 esse: *to be; is; was*  
 putāre mē esse: *to think that*  
     *I am*  
 sciō mel esse: *I know that*  
     *honey is*  
 volō esse: *I want to be*  
 esset: *was*  
 est: *is, there is*  
 estne: *is? is there?*  
 et: *and*  
 eugē: *hooray!*  
 eum: *it*  
 excitātus: *excited*  
 expulsus est: *was shot out,*  
     *expelled*  
 expectā: *wait!*  
 expectābat: *was waiting*  
 expectāre: *to wait*  
 expectāvit: *waited*  
 extende: *extend!*  
 extendēns: *extending*  
 extendit: *extended*  
 extractis: *with \_\_\_\_ having*  
     *been pulled out*  
 spīnis extractis: *with the*  
     *thorns having been pulled*  
     *out (i.e., having pulled out*  
     *the thorns)*

extrāxit: *pulled out*

## F

facerent: *they would make*  
 faciēbant: *they were making*  
 faciendum est: *must be done*  
 quid mihi faciendum est?  
     *what should be done by*  
     *me? (i.e., what should I*  
     *do?)*  
 faciō: *I make, do*  
 facis: *you make, do*  
 facit: *makes, does*  
 faciunt: *they make, do*  
 fēcērunt: *they made, did*  
 fēcisset: *had made*  
 fēcīt: *made, did*  
 ferēbat: *was carrying*  
 ferēns: *carrying*  
 ferentem: *carrying*  
 fīnis: *the end*  
 flectentem: *bending*  
 flexit: *bent*  
 folliculī: *balloons*  
 folliculō: *with the balloon*  
     folliculō vīsō: *with the balloon*  
         *having been seen (i.e.,*  
         *having seen the balloon)*  
 folliculōs: *balloons*  
 folliculum: *balloon*  
     ad quaerendum folliculum: *to*  
         *look for a balloon*  
 folliculus: *balloon*  
 fortasse: *perhaps*  
 fortis: *brave, strong*  
 frāctum: *broken*

frāctus: *broken*

## G

gravis: *heavy*

## H

habēbō: *I will have*

habēō: *I have*

habēre: *have*

pūtō mē . . . habēre: *I think  
that I have*

sciō vōs habēre: *I know that  
you have*

habēs: *you have*

habēsne: *do you have?*

habētisne: *do you have?*

habitābant: *they were living,  
lived*

habitābat: *was living, lived*

habitāt: *lives*

habuit: *had*

hāc: *this*

haec: *this; these*

hōc: *with this*

hōc audītō: *with this having  
been heard (i.e., having  
heard this)*

humī: *on the ground*

hunc: *this*

## I

iam: *now*

nōn iam: *no longer*

ībat: *was going, went*

īerunt: *they went*

igitur: *therefore*

īit: *went*

immōbilis: *unmoving,  
motionless*

impatīens: *impatient*

in: *in, on*

īnflantem: *inflating*

īnflāvit: *inflated*

īnquit: *said, he said*

īnsānum: *insane*

īnspectā: *with \_\_\_\_ having been  
inspected, examined*

arbore īnspectā: *with the tree  
having been inspected (i.e.,  
having inspected the tree)*

īnspēxit: *inspected, examined*

īnspicīēbat: *was inspecting,  
examining*

īnvestīgāvit: *investigated*

īrātae: *angry*

īrātam: *angry*

īrātus: *angry*

īterum: *again*

## L

lacūna: *a pond, puddle*

lacūnā: *a pond, puddle*

lacūnam: *a pond, puddle*

laetē: *happily*

laetī: *happy*

laetus: *happy*

lentē: *slowly*

## M

magna: *large, big*

magnā: *large, big, great; with a  
large, big*

arbore magnā vīsā: *with the  
large tree having been seen  
(i.e., having seen the large  
tree)*

magnā cum difficultāte: *with  
great difficulty*

magnā vōce: *in a loud voice,  
loudly*

magnae: *large, big; of large,  
big*

magnae magnitūdinis: *of  
great size*

magnitūdinis: *of \_\_\_\_ size,  
magnitude*

magnae magnitūdinis: *of  
great size*

magnum: *large, big*

magnus: *large, big*

maiōre: *with a bigger*

maiōre vōce: *in a louder  
voice, more loudly*

manibus: *with hands*

duābus manibus: *with two  
hands*

manibus trementibus: *with  
shaking hands*

manum: *hand*

manūs: *hands*

mē: *me; I*

mē pulsāvit: *it hit me*

putāre mē esse: *to think that  
I am*

mediā: *the middle (of)*

mel: *honey*

mel Vinniō placēbat: *honey  
was pleasing to Winnie  
(i.e., Winnie liked honey)*

sciō mel esse: *I know that  
honey is*

mellis: *of the honey*

omne mellis: *all of the honey*

meum: *my*

meus: *my*

mihi: *to me, for me; by me*

mihi placent: *they are  
pleasing to me (i.e., I like  
them)*

mihi placent: *they are  
pleasing to me (i.e., I like  
them)*

quid mihi faciendum est?  
*what should be done by  
me? (i.e., what should I  
do?)*

minantur: *they threaten, are  
threatening*

pluviae minantur: *the rains  
are threatening, (i.e., it  
looks like it's going to rain)*

minārī: *are threatening*

putant pluviās minārī:  
*they think the rains are  
threatening (i.e., they think  
that it's going to rain)*

mīrāculum: *a miracle*

mīrātus est: *was amazed,  
marvelled*

modo: *only, just*

mox: *soon*

multae: *many*



multī: *many*  
 murmurābat: *was muttering,*  
                   *murmuring*  
 murmurāns: *muttering,*  
                   *murmuring*

**N**

nāsō: *nose*  
 nāsum: *nose*  
 nāsus: *nose*  
 nē: *lest; that*  
     timēbat nē: *was afraid that*  
 neque: *neither, and not*  
 nesciēbat: *was not knowing,*  
                   *didn't know*  
 nescīvit: *didn't know*  
 nihil: *nothing*  
 nisi: *if not, unless*  
 nōlēbat: *didn't want*  
 nōlī: *don't!*  
 nōlīte: *don't!*  
 nōlō: *I don't want*  
 nōluērunt: *they didn't want*  
 nōlunt: *they don't want*  
 nōmen: *name*  
 nomine: *named*  
 nōn: *not*  
     nōn iam: *no longer*  
 nūbem: *a cloud*  
 nūbēs: *a cloud; clouds*  
 nūbī: *to a cloud*  
     similem nūbī: *similar to a*  
                   *cloud, cloudlike*  
     similis nūbī: *similar to a*  
                   *cloud, cloudlike*  
 numquam: *never*

**O**

obstupefactus: *stunned*  
 oculīs: *with eyes*  
     oculīs apertīs: *with his eyes*  
                   *having been opened (i.e.,*  
                   *having opened his eyes)*  
 oculōs: *eyes*  
 odor: *odor, smell*  
 odōrem: *odor, smell*  
 omne: *all*  
 omnia: *all*

**P**

partem: *a part, portion*  
 parva: *small, little*  
 parvā: *small, little*  
 parvae: *small, little*  
 parvus: *small, little*  
 paulō: *by a little*  
     paulō post: *shortly after*  
 placēbat: *it was pleasing*  
     mel Vinniō placēbat: *honey*  
                   *was pleasing to Winnie*  
                   *(i.e., Winnie liked honey)*  
 placent: *they are pleasing*  
     mihi placent: *they are*  
                   *pleasing to me (i.e., I like*  
                   *them)*  
 placuit: *it was pleasing*  
     Porcellus ursō placuit: *Piglet*  
                   *was pleasing to the bear*  
                   *(i.e., the bear liked Piglet)*  
 pluviae: *rains*  
 pluviae minantur: *the rains*  
                   *are threatening, (i.e., it*  
                   *looks like it's going to rain)*

pluviās: *rains*

putant pluviās minārī:

*they think the rains are  
threatening (i.e., they think  
that it's going to rain)*

pōnēs: *placing, putting*

Porcelle: *o Piglet!*

Porcelli: *of Piglet, Piglet's*

Porcellum: *Piglet*

Porcellus: *Piglet*

Porcellusne: *did Piglet . . ?*

possum: *I am able*

possunt: *they are able*

post: *after*

paulō post: *shortly after*

posuit: *put, placed*

poterat: *was able, could*

potest: *is able, can*

potuit: *was able, could*

procul: *far*

prope: *near, next to*

pulchrum: *beautiful*

pulsāvit: *hit, struck*

mē pulsāvit: *it hit me*

putābant: *were thinking*

putābat: *was thinking*

putābunt: *they will think*

putant: *they think*

putant pluviās minārī:

*they think the rains are  
threatening (i.e., they think  
that it's going to rain)*

putāre: *to think*

putāre mē esse nūbem: *to*

*think that I am a cloud*

putāsne: *do you think?*

putat: *thinks*

putāvit: *thought*

pūtō: *I think*

## Q

quā: *this*

quā dē causā: *for this reason*

quaerēbat: *was looking for,  
looked for*

quaerendam: *to look for*

ad umbellam quaerendam: *to  
look for an umbrella*

quaerendum: *looking for*

ad quaerendum folliculum: *to  
look for a balloon*

quaerō: *I am looking for,  
seeking*

quī: *who*

quia: *because*

quid: *what?*

quid mihi faciendum est?  
*what should be done by  
me? (i.e., what should I  
do?)*

quis: *who?*

quō: *which*

quoque: *also*

## R

rāmō: *branch*

rāmum: *branch*

rāmus: *branch*

rediit: *returned*

rem: *thing; situation*

Vinniō rem cōgitante: *with*

*Winnie thinking about the*

*situation (i.e., while Winnie  
 thought about the situation)*  
 respondē: *respond! answer!*  
 respondērunt: *they responded,  
 answered*  
 respondit: *responded,  
 answered*  
 rīdiculum: *ridiculous*  
 rosētō: *a rose bush*  
 rosētum: *a rose bush*  
 rotundum: *round*  
 rotundus: *round*  
 rumpe: *pop! burst!*  
 rumpendus est: *must be  
 popped, burst*  
 rumpent: *they will pop, burst*  
 rumpere: *to pop, burst*  
 rumpēs: *you will pop, burst*  
 rupistī: *you popped, burst*  
 rūpit: *popped, burst*  
 ruptum: *popped, burst*  
 ruptus: *popped, burst*

## S

salvē: *hello*  
 salvēte: *hello*  
 sciō: *I know*  
 sciō mel esse: *I know that  
 honey is*  
 sciō vōs habēre: *I know that  
 you have*  
 scīre: *to know*  
 sciunt: *they know*  
 scīvit: *knew*  
 sclopētō: *a pop gun*  
 sclopētum: *a pop gun*

scobis: *sawdust*  
 sē: *himself*  
 secūtus est: *followed*  
 sed: *but*  
 sedēbat: *was sitting*  
 sedēns: *sitting*  
 sedentem: *sitting*  
 sedentī: *sitting*  
 sedeō: *I sit*  
 sēdit: *sat*  
 sī: *if*  
 silva: *woods, forest*  
 silvā: *woods, forest*  
 similem: *like, similar (to)*  
 similem nūbī: *similar to a  
 cloud, cloudlike*  
 similis: *like, similar (to)*  
 similis nūbī: *similar to a  
 cloud, cloudlike*  
 sonō: *a sound*  
 sonō auditō: *with a sound  
 having been heard (i.e.,  
 having heard the sound)*  
 sonum: *a sound*  
 sordida: *dirty*  
 sordidā: *dirty*  
 sordidō: *dirty; to a dirty*  
 sordidum: *dirty*  
 sordidus: *dirty*  
 spectābant: *they were  
 watching*  
 spectābat: *were watching*  
 spectāns: *watching*  
 spectāvērunt: *they watched*  
 spectāvit: *watched*  
 spīnī: *thorns*

spīnīs: *with the thorns*  
 spīnīs extractīs: *with the*  
     *thorns having been pulled*  
     *out (i.e., having pulled out*  
     *the thorns)*

spīnōs: *thorns*  
 spīnum: *thorn*  
 stomachus: *stomach*  
 stultae: *foolish, silly*  
 sub: *under*  
 subitō: *suddenly*  
 sum: *I am*  
 sumne: *am I?*  
 sunt: *they are*  
 suntne: *are they?*  
 suō: *his*  
 suspīciōsae: *suspicious*

## T

talem: *such*  
 tam: *so*  
 tandem: *finally, at last*  
 tē: *you*  
 tenēbat: *were holding*  
 tenēns: *holding*  
 tenentem: *holding*  
 tenentēs: *holding*  
 teneō: *I hold*  
 tenēre: *to hold*  
 tenuit: *held*  
 timēbat: *was fearing, afraid*  
     timēbat nē: *was afraid that*  
 tremēbant: *were shaking*  
 trementibus: *with shaking*  
     manibus trementibus: *with*  
     *shaking hands*

trīstis: *sad*  
 tū: *you*  
 tulī: *I brought*

## U

ubi: *where*  
 ubīque: *everywhere*  
 umbella: *umbrella*  
 umbellam: *umbrella*  
     ad umbellam quaerendam: *to*  
     *look for an umbrella*  
 ūnum: *one*  
 ursī: *the bear's, of the bear*  
 ursō: *to the bear, to a bear; for*  
     *the bear; bear*  
 ursum: *bear*  
 ursus: *bear*  
 ut: *so that, in order to*

## V

vās: *a jar*  
 vāse: *a jar*  
 vellet: *wanted*  
 vidēre: *to see*  
 vīdērunt: *they saw*  
 vīdit: *saw*  
 Vinnī: *o Winnie!*  
 Vinnī: *of Winnie, Winnie's*  
 Vinnīō: *to Winnie; with*  
     *Winnie; Winnie*  
 mel Vinnīō placēbat: *honey*  
     *was pleasing to Winnie*  
     *(i.e., Winnie liked honey)*  
 Vinnīō rem cōgitante: *with*  
     *Winnie thinking about*  
     *the situation (i.e., while*

<i>Winnie thought about the situation)</i>	<i>folliculō vīsō: with the balloon having been seen (i.e., having seen the balloon)</i>
<i>Vinnium: Winnie</i>	<i>vōce: with a voice</i>
<i>Vinnius: Winnie</i>	<i>magnā vōce: in a loud voice, loudly</i>
<i>viridem: green</i>	<i>maiōre vōce: in a louder voice, more loudly</i>
<i>vīs: you want</i>	<i>volēbat: was wanting, wanted</i>
<i>vīsā: with ____ having been seen</i>	<i>volō: I want</i>
<i>arbore magnā vīsā: with the large tree having been seen (i.e., having seen the large tree)</i>	<i>volō esse: I want to be</i>
<i>vīsītandum: visiting</i>	<i>volōne: do I want?</i>
<i>ad vīsītandum: to visit</i>	<i>vōs: you (plural)</i>
<i>vīsne: do you want . . ?</i>	<i>sciō vōs habēre: I know that you have</i>
<i>vīsō: with ____ having been seen</i>	<i>vult: wants</i>



## **About Storybase Books**

Storybase Books publishes books that help beginners learn Latin and Greek by reading.

Our novellas use limited vocabulary to tell engaging stories that are accessible to novice- and intermediate-level readers. Meanings for many words are provided in footnotes and a full index of all words, word forms, and phrases is included in each novella. Readers can thus read each novella on their own, with others, or with a class.

For all of our novellas, tiered readers, and other books, please visit:

**[www.storybasebooks.com](http://www.storybasebooks.com)**



## NOVELLAS FOR LATIN I

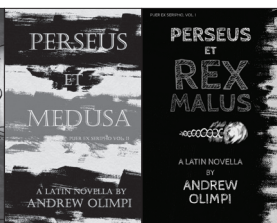




## LATIN II



## LATIN III AND IV



## AND NOW GREEK!

